

CALENDARIO PROVE

Concorso pubblico per titoli ed esami per l'assunzione a tempo indeterminato, con rapporto di lavoro a tempo pieno, di n. 1 DIRIGENTE VETERINARIO, da assegnare alla SCT6 – Struttura Territoriale di Bolzano dell'Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie, indetto con DDG n. 95 del 10.03.2020.

In conformità agli artt. 10 e 11 del bando, si comunica che la Commissione esaminatrice, considerato il numero dei candidati ammessi, ha stabilito di non svolgere la prova preselettiva stabilendo il seguente calendario delle prove:

07.10.2020 PROVA SCRITTA a partire dalle ore **09:30** presso la sede centrale dell'Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie – Viale dell'Università 10 – 35020 Legnaro (PD).

07.10.2020 PROVA PRATICA a seguito della pubblicazione dell'esito della prova scritta presso la sede centrale dell'Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie – Viale dell'Università 10 – 35020 Legnaro (PD).

07.10.2020 PROVA ORALE a seguito della pubblicazione dell'esito della prova pratica presso la sede centrale dell'Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie – Viale dell'Università 10 – 35020 Legnaro (PD).

PRÜFUNGSTERMINE

Öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen zur Besetzung 1 unbefristeten Vollzeitstelle als LEITENDER TIERARZT/LEITENDE TIERÄRZTIN in der Außenstelle Bozen – SCT6 des Versuchsinstituts für Tierseuchenbekämpfung der Venetien in Durchführung des Beschlusses des Generaldirektors Nr. 95 vom 10.03.2020.

Gemäß Art. 10 und 11 der Stellenausschreibung, wird hiermit bekanntgegeben, dass die Prüfungskommission beschlossen hat, die Vorauswahl nicht abzuhalten, dazu die folgende Prüfungstermine festzulegen und sie wie folgt mitzuteilen:

07.10.2020 SCHRIFTLICHE PRÜFUNG von **09:30** Uhr am Hauptsitz des Versuchsinstituts für Tierseuchenbekämpfung der Venetien – Viale dell'Università 10 – 35020 Legnaro (PD).

07.10.2020 PRAKTISCHE PRÜFUNG nach der Veröffentlichung der Ergebnisse der schriftlichen Prüfung am Hauptsitz des Versuchsinstituts für Tierseuchenbekämpfung der Venetien – Viale dell'Università 10 – 35020 Legnaro (PD).

07.10.2020 MÜNDLICHE PRÜFUNG nach der Veröffentlichung der Ergebnisse der praktischen Prüfung am Hauptsitz des Versuchsinstituts für Tierseuchenbekämpfung der Venetien – Viale dell'Università 10 – 35020 Legnaro (PD).

I candidati ammessi al presente Concorso sono tenuti a leggere attentamente e a rispettare quanto disposto nel "Protocollo di accesso agli esterni all'Istituto", composto:

- dalla "Regolamentazione dell'accesso

Alle die zum vorliegenden Wettbewerb zugelassenen Bewerber sind verpflichtet, das Zugangsprotokoll zum Institut für außenstehende Personen zu lesen und sich nach den entsprechenden Vorschriften zu

all'Istituto Zooprofilattico da parte di soggetti esterni"

- dalla "Valutazione preventiva all'accesso in Istituto da parte di persona esterna", che deve essere COMPILATA e TRASMESSA dai candidati ammessi al presente Concorso agli indirizzi cpricci@izsvenezie/fdallacosta@izsvenezie.it PRIMA del giorno di convocazione alla prova scritta.
- Ai candidati verrà comunque chiesto di **confermare** le condizioni dichiarate nel modulo "Valutazione preventiva all'accesso in Istituto da parte di persona esterna" di cui sopra. **aggiornate alla data di convocazione alle prove**. Pertanto la dichiarazione andrà compilata e consegnata ad un addetto dell'IZSVe presente in loco.

I candidati sono tenuti, altresì, a leggere attentamente e a rispettare quanto stabilito nell'"Avviso a tutti i candidati ammessi alle prove selettive presso l'IZSVe".

richten. Dieses Protokoll besteht aus:

- der "Zugangsregelung für außenstehende Personen zum Institut"
- der „vorherigen Bewertung für den Zugang zum Institut für außenstehende Personen“, die zum Wettbewerb zugelassenen Bewerbern **AUSGEFÜLLT** und an folgende E-Mail Adressen : cpricci@izsvenezie/fdallacosta@izsvenezie.it **VOR** dem Datum der Einladung zur schriftlichen Prüfung **VERSCHICKT** werden **muss**.
- Die Bewerber müssen alle im obgenannten Vordruck „vorherige Bewertung für den Zugang zum Institut für außenstehende Personen“ erklärten Voraussetzungen bestätigen und sie bis zum Einladungsdatum **aktualisieren**. Darum muss die ausgefüllte Erklärung an einem vom Institut und vor Ort anwesenden Beauftragten abgegeben werden.

Die Bewerber sind dazu verpflichtet, die „Bekanntmachung für alle an die Auswahlprüfungen des Instituts zugelassenen Bewerber“ zu lesen und sich nach diesen Vorschriften zu richten.

Ai candidati viene fornita indicazione sul **punto di accesso all'IZSVe** come da **PIANTINA** pubblicata: **“INGRESSO RISERVATO AI PARTECIPANTI AI CONCORSI/SELEZIONI”**. Pertanto NON dovranno presentarsi all'ingresso principale dell'IZSVe, che rimane esclusivamente riservato ai dipendenti e ai diversamente abili.

I candidati dovranno rispettare scrupolosamente il **PERCORSO RISERVATO** per accedere ai locali dell'Istituto, nonché le indicazioni che verranno loro fornite dagli operatori dell'IZSVe che saranno presenti in loco.

Die Bewerber werden auf die **Zugangsstelle zum Institut** aufgrund des veröffentlichten **LAGEPLANS “INGRESSO RISERVATO AI PARTECIPANTI AI CONCORSI/SELEZIONI”** hingewiesen. Darum sollen die Bewerber nicht den Haupteingang des Instituts benutzen, der ausschließlich für Mitarbeiter und Behinderten reserviert ist.

Die Bewerber sind aufgefordert, **den ihnen RESERVIERTEN DURCHGANGSWEG**, um zu den Institutsräumen Zugang zu haben, einzuhalten, sowie die Anweisungen der vor Ort anwesenden Beauftragten des Instituts zu beachten.

I candidati devono presentarsi a tutte le prove muniti di un **documento di identità in corso**

Zur Prüfung müssen die Bewerber **mit einem gültigen Personalausweis** erscheinen

<p><u>di validità (preferibilmente lo stesso documento indicato nella domanda di iscrizione on line al Concorso).</u></p> <p><u>La mancata partecipazione alle prove equivale a rinuncia al Concorso.</u></p>	<p><u>(vorzugsweise mit demselben Dokument, das auf dem Gesuch für die Zulassung zum Wettbewerb angegeben wurde.</u></p> <p><u>Das Fernbleiben von der Prüfungen kommt einem Verzicht auf die Teilnahme am Wettbewerb gleich.</u></p>
---	---

<p>La documentazione di cui sopra è pubblicata nel sito internet dell'Istituto www.izsvenezie.it nella sezione "Amministrazione – Concorsi e selezioni – Tempo indeterminato – Selezioni in corso" in corrispondenza del presente Concorso.</p>	<p>Die obgenannte Dokumente sind auf der Webseite des Versuchsinstitutes www.izsvenezie.it unter "Amministrazione – Concorsi e selezioni – Tempo indeterminato – Selezioni in corso" unter vorliegendem Wettbewerb veröffentlicht.</p>
--	---

La presente pubblicazione ha valore di notifica a tutti gli effetti. Diese Veröffentlichung gilt in jeder Hinsicht als Zustellung.

Si avvisa che i documenti sopraccitati sono pubblicati solamente in lingua italiana. Wir weisen darauf hin, dass die obgenannten Dokumente nur auf Italienisch veröffentlicht sind.

*Per tutto quanto non indicato nella presente comunicazione si rimanda al bando di concorso.
Für alles, was in der vorliegenden Mitteilung nicht angegeben wurde, wird auf die Stellenausschreibung verwiesen.*

Il Presidente della Commissione
Der Präsident der Kommission
Dr. Alexander Tavella

